

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

6 MEI 2008

Wetsvoorstel tot invoering van een betalingsbevel in het Gerechtelijk Wetboek

AMENDEMENTEN

Nr. 17 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 4

In de inleidende zin, de woorden «9 mei 2007», vervangen door de woorden «10 mei 2007».

Verantwoording

Artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek werd laatst gewijzigd bij wet van 10 mei 2007 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de afwezigheid en de gerechtelijke verklaring van overlijden.

Nr. 18 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1338 de woorden «en die opeisbaar is op het ogenblik dat het verzoek om een betalingsbevel wordt ingediend» invoegen tussen de woorden «een geldsom tot voorwerp heeft» en de woorden «, kan worden ingesteld».

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-139 - BZ 2007:

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Taelman.

4-139 - 2007/2008:

Nr. 2: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

6 MAI 2008

Proposition de loi introduisant l'injonction de payer dans le Code judiciaire

AMENDEMENTS

N° 17 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 4

Dans la phrase liminaire de cet article, remplacer les mots «9 mai 2007» par les mots «10 mai 2007».

Justification

L'art. 628 du Code judiciaire a été modifié en dernier lieu par la loi du 10 mai 2007 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire relatives à l'absence et à la déclaration judiciaire de décès.

N° 18 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À l'article 1338 proposé, insérer les mots «et qui est exigible au moment de l'introduction de la demande d'injonction de payer» entre les mots «qui a pour objet une somme d'argent» et les mots «peut être introduite».

Voir:

Documents du Sénat:

4-139 - SE 2007:

N° 1: Proposition de loi de Mme Taelman.

4-139 - 2007/2008:

N° 2: Amendements.

Verantwoording

Naar analogie met artikel 1415, eerste lid van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 4 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure wordt het toepassingsgebied van de betalingsbevelprocedure beperkt tot vorderingen die een schuld tot voorwerp hebben die zeker, vaststaand én opeisbaar is op het moment dat de vordering wordt ingesteld.

Nr. 19 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In dit artikel een nieuw artikel 1338bis invoegen, luidende :

« Art. 1338bis. — *De betalingsbevelprocedure is van toepassing in burgerlijke en handelszaken.*

Zij heeft echter geen betrekking op fiscale zaken, douanezaken, bestuursrechtelijke zaken, de aansprakelijkheid van de Staat, de vermogensrechtelijke gevolgen van huwelijken en soortgelijke relaties, erfenissen, schenkingen en testamenten, het faillissement, het gerechtelijk akkoord, de collectieve schuldenregeling en andere soortgelijke procedures en de sociale zekerheid.

Worden eveneens uitgesloten: de vorderingen uit niet-contractuele verbintenissen, tenzij zij :

— *het voorwerp zijn van een overeenkomst tussen de partijen of er een schuldbekentenis is;*

— *betrekking hebben op vaststaande schulden uit hoofde van gemeenschappelijke eigendom van goederen. »*

Verantwoording

Naar analogie met artikel 2 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure wordt het toepassingsgebied van de betalingsbevelprocedure beperkt tot burgerlijke en handelszaken. Ook de rechtsmateries die in artikel 2, lid 1 en 2 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure van de werkingssfeer worden uitgesloten, worden geweerd uit het toepassingsgebied van de Belgische betalingsbevelprocedure.

Justification

Par analogie avec l'alinéa premier de l'article 1415 du Code judiciaire et l'article 4 du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer, le champ d'application de la procédure d'injonction de payer est limité aux créances ayant pour objet une dette certaine, liquide et exigible au moment de l'introduction de la demande.

N^o 19 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À cet article, insérer un article 1338bis nouveau, rédigé comme suit :

« Art. 1338bis. — *La procédure d'injonction de payer s'applique en matière civile et commerciale.*

En revanche, elle ne recouvre pas les matières fiscales, douanières et administratives, la responsabilité de l'État, les effets patrimoniaux du mariage et des relations analogues; les successions, donations et testaments, les faillites, concordats, règlements collectifs de dettes et autres procédures analogues, et la sécurité sociale.

Sont également exclues: les créances découlant d'obligations non contractuelles, à moins :

— *qu'elles aient fait l'objet d'un accord entre les parties ou qu'il y ait eu une reconnaissance de dette;*

— *qu'elles concernent des dettes liquides découlant de la propriété conjointe d'un bien. »*

Justification

Par analogie avec l'article 2 du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer, le champ d'application de la procédure d'injonction de payer est limité aux matières civiles et commerciales. Les matières juridiques qui sont exclues du champ d'application de la procédure européenne d'injonction de payer, en vertu de l'article 2, alinéas 1^{er} et 2, du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer, sont également exclues du champ d'application de la procédure belge d'injonction de payer.

Nr. 20 VAN DE HEREN VAN PARYS EN
VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1339, § 2, het 3^o vervangen als volgt :

« 3^o de naam, de voornaam en de woonplaats van de schuldenaar(s) en, in voorkomend geval, indien gekend, de naam, de voornaam, de woonplaats en de hoedanigheid van zijn wettelijke vertegenwoordiger (s), of, indien het gaat om een rechtspersoon, de rechtsvorm, de benaming en de maatschappelijke zetel; ».

Verantwoording

Deze wijziging strekt ertoe dat ook de naam, de voornaam, de woonplaats en de hoedanigheid van de wettelijke vertegenwoordiger(s) van de schuldenaar(s) moeten worden meegedeeld indien er een wettelijke vertegenwoordiger optreedt en indien deze gekend is.

Nr. 21 VAN DE HEREN VAN PARYS EN
VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1339, § 2, het 7^o vervangen als volgt :

« 7^o de handtekening van de verzoeker, van zijn wettelijke vertegenwoordiger(s) of van zijn advocaat; »

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe dat het verzoekschrift, in voorkomend geval, ook de handtekening van de wettelijke vertegenwoordiger(s) moet bevatten.

Nr. 22 VAN DE HEREN VAN PARYS EN
VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

Het voorgestelde artikel 1339, § 2, aanvullen met een 8^o, luidende :

« 8^o een verklaring van de verzoeker dat de door hem verstrekte inlichtingen naar zijn weten waarheidsgetrouw zijn en de erkenning van de verzoeker dat het opzettelijk afleggen van een valse verklaring aanleiding kan geven tot strafrechtelijke sanctieering. »

N^o 20 DE MM. VAN PARYS ET
VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À l'article 1339, § 2, proposé, remplacer le 3^o par la disposition suivante :

« 3^o les nom, prénom et domicile du ou des débiteurs et, le cas échéant, s'ils sont connus, les nom, prénom, domicile et qualité de son (ses) ou de leur(s) représentant(s) légal (légaux) ou, s'il s'agit d'une personne morale, sa forme juridique, sa dénomination et son siège social; ».

Justification

Le présent amendement vise à imposer également la mention des nom, prénom, domicile et qualité du ou des représentants légaux du ou des débiteurs, en cas d'intervention d'un représentant légal et si ceux-ci sont connus.

N^o 21 DE MM. VAN PARYS ET
VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À l'article 1339, § 2, proposé, remplacer le 7^o par le texte suivant :

« 7^o la signature du requérant, de son ou ses représentants légaux ou de son avocat; »

Justification

Le présent amendement tend à indiquer que la requête doit, le cas échéant, porter également la signature du ou des représentants légaux.

N^o 22 DE MM. VAN PARYS ET
VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

Compléter l'article 1339, § 2, proposé par un 8^o, rédigé comme suit :

« 8^o une déclaration dans laquelle le requérant certifie qu'à sa connaissance, les informations qu'il a fournies sont exactes, et reconnaît que toute fausse déclaration intentionnelle risque d'entraîner des sanctions pénales. »

Verantwoording

Naar analogie met artikel 7, lid 3 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure wordt in het verzoekschrift een verklaring van de verzoeker opgenomen waarin hij stelt dat de door hem verstrekte inlichtingen naar zijn weten waarheidsgetrouw zijn en waarin hij erkent dat het opzettelijk afleggen van een valse verklaring aanleiding kan geven tot strafrechtelijke sanctionering.

Nr. 23 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1339, § 5 doen vervallen.

Verantwoording

In het kader van de ontwikkelingen van de elektronische procesvoering (Wet van 20 oktober 2000 tot invoering van het gebruik van telecommunicatiemiddelen en van de elektronische handtekening in de gerechtelijke en buitengerechtelijke procedure, *Belgisch Staatsblad* 22 december 2000) is het onnodig in dit wetsvoorstel op te nemen dat het verzoekschrift via elektronische weg kan worden ingediend. In het kader van de toekomstige elektronische procesvoering zou het in ieder geval de bedoeling zijn alle eenzijdige verzoekschriften op elektronische wijze te kunnen indienen.

Nr. 24 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

Het voorgestelde artikel 1339, § 5 vervangen als volgt:

« § 5. In het verzoekschrift kan de verzoeker aan het gerecht aangeven dat hij bezwaar maakt tegen een overgang naar een gewone procedure in geval van verzet door de verweerder. De verzoeker kan dit ook in een later stadium doen, doch in elk geval voordat het betalingsbevel wordt uitgevaardigd. »

Verantwoording

Deze paragraaf is geïnspireerd door het artikel 7, lid 4 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure.

Indien, zonder de toevoeging van deze nieuwe paragraaf, de verweerder na de uitvaardiging van een betalingsbevel verweer voert, wordt de gewone procedure ingezet. Hierdoor kan het principe van een eenvoudige procedure met « lage kosten » voor de eiser in het gedrang komen. Het lijkt de indieners zinvol de eiser de mogelijkheid te bieden van deze automatische overschakeling af te zien.

Justification

Par analogie avec l'article 7, alinéa 3, du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer, la requête inclut une déclaration du requérant dans laquelle il certifie qu'à sa connaissance, les informations qu'il a fournies sont exactes, et reconnaît que toute fausse déclaration intentionnelle risque d'entraîner des sanctions pénales.

N° 23 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

Supprimer le § 5 de l'article 1339 proposé.

Justification

Vu l'évolution qu'a connue la procédure par voie électronique (loi du 20 octobre 2000 introduisant l'utilisation de moyens de télécommunication et de la signature électronique dans la procédure judiciaire et extrajudiciaire, *Moniteur belge* du 22 décembre 2000), il est inutile d'indiquer dans la proposition de loi à l'examen que la requête peut être introduite par la voie électronique. Dans le cadre de la future procédure par voie électronique, l'objectif serait en tout cas de pouvoir introduire toutes les requêtes unilatérales par la voie électronique.

N° 24 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À l'article 1339 proposé, remplacer le § 5 par la disposition suivante :

« § 5. Le requérant peut, dans la requête, informer la juridiction qu'il s'oppose au passage à une procédure ordinaire en cas d'opposition formée par le défendeur. Le requérant garde la possibilité d'en informer la juridiction ultérieurement, mais en tout état de cause avant la délivrance de l'injonction de payer. »

Justification

Le paragraphe proposé s'inspire de l'article 7, alinéa 4, du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer.

Sans l'ajout de ce nouveau paragraphe, la procédure ordinaire est engagée si le défendeur forme opposition après la délivrance d'une injonction de payer, ce qui nuit au principe d'une procédure simple à « faible coût » pour le requérant. Les auteurs estiment qu'il est judicieux de permettre au requérant de renoncer à ce passage automatique.

Nr. 25 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In dit artikel een nieuw artikel 1339bis invoegen, luidende :

« Art. 1339bis. — De rechter onderzoekt op basis van het standaardformulier-verzoek of voldaan is aan de in de artikelen 1338 en 1339 van het *Gerechtelijk Wetboek gestelde voorwaarden en of het verzoek gegrond is.* »

Verantwoording

Naar analogie met artikel 8 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure wordt in de Belgische betalingsbevelprocedure ook een artikel ingevoegd dat betrekking heeft op de behandeling van het verzoek door de bevoegde rechter.

Nr. 26 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In dit artikel een nieuw artikel 1339ter invoegen, luidende :

« Artikel 1339ter. — Indien het verzoek onontvankelijk of ongegrond is, biedt de rechter, in afwijking van artikel 1028 Ger.W., de verzoeker de mogelijkheid om binnen de door hem bepaalde termijn het verzoek aan te vullen of te corrigeren. De rechter gebruikt daartoe het standaardformulier-aanvulling en correctie.

Het standaardformulier-aanvulling en correctie wordt vastgesteld door de Koning.

De griffier zendt bij gewone brief een standaardformulier-aanvulling en correctie aan de verzoeker, zijn wettelijke vertegenwoordiger(s) of, in voorkomend geval, aan zijn advocaat. »

Verantwoording

Dit nieuwe artikel is een uitzondering op artikel 1028 Ger.W. waarbij de rechter de mogelijkheid heeft de verzoeker en de tussenkomende partijen in raadkamer op te roepen teneinde de vordering te onderzoeken. Deze mogelijkheid wordt niet geboden in de betalingsbevelprocedure om zo de procedure niet onnodig te verzwaren. Wel krijgt de verzoeker de mogelijkheid schriftelijk zijn verzoek op vraag van de rechter aan te vullen en/of te corrigeren en dit naar analogie met artikel 9 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure.

De rechter bepaalt zelf de termijn waarbinnen de verzoeker het door hem toegezonden standaardformulier aanvulling en correctie

N° 25 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À cet article, insérer un article 1339bis nouveau, rédigé comme suit :

« Art. 1339bis. — Le juge examine, en se fondant sur le formulaire type de requête, si les conditions énoncées aux articles 1338 et 1339 du Code judiciaire sont réunies et si la requête est fondée. »

Justification

Par analogie avec l'article 8 du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer, il est également inséré, dans la procédure belge d'injonction de payer, un article qui concerne le traitement de la requête par le juge compétent.

N° 26 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À cet article, insérer un article 1339ter nouveau, rédigé comme suit :

« Article 1339ter. — Si la requête est irrecevable ou non fondée, le juge permet au requérant, par dérogation à l'article 1028 du Code judiciaire, de compléter ou de rectifier la requête dans le délai fixé par lui. Le juge utilise à cet effet le formulaire type compléments et rectifications.

Le modèle du formulaire type compléments et rectifications est établi par le Roi.

Le greffier envoie par simple lettre un formulaire type compléments et rectifications au requérant, à son ou ses représentants légaux ou, le cas échéant, à son avocat. »

Justification

Cet article nouveau constitue une dérogation à l'article 1028 du Code judiciaire en vertu duquel le juge peut convoquer le requérant et les parties intervenantes en chambre du conseil afin de vérifier la requête. Cette possibilité n'existe pas dans la procédure d'injonction de payer afin de ne pas alourdir inutilement celle-ci. En revanche, le requérant a la possibilité de compléter et/ou de rectifier sa demande par écrit à la demande du juge, et ce par analogie avec l'article 9 du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer.

Le juge fixe lui-même le délai dans lequel le requérant doit lui remettre le formulaire type compléments et rectifications qu'il lui a

terug aan hem dient over te maken. De rechter houdt hierbij wel rekening met de termijn van 30 dagen zoals bepaald in artikel 1340 Ger.W.

Nr. 27 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

Het voorgestelde artikel 1340 vervangen als volgt :

« Art. 1340. — De rechter doet uitspraak binnen dertig dagen na indiening of ontvangst van het verzoekschrift ter griffie. De rechter wijst het verzoek af of willigt het geheel of gedeeltelijk in bij een in raadkamer gewezen beschikking.

Bij afwijzing van het verzoek stelt de rechter de verzoeker op beknopte wijze in kennis van de redenen voor afwijzing.

De termijn van dertig dagen omvat tevens de door de rechter bepaalde termijn om het verzoek aan te vullen en/of te corrigeren.

De griffier zendt bij gewone brief een afschrift van de beschikking aan de verzoeker, zijn wettelijke vertegenwoordiger(s) en, in voorkomend geval, aan zijn advocaat. »

Verantwoording

Omdat de rechter de verzoeker de mogelijkheid kan geven zijn verzoek aan te vullen en/of te corrigeren wordt de termijn van 15 dagen naar analogie met artikel 12, lid 1 van de Europese verordening van 12 december 2006 betreffende de Europese betalingsbevelprocedure opgetrokken tot 30 dagen. Binnen deze termijn moet de rechter uitspraak doen over het verzoek tot het uitvaardigen van een betalingsbevel. Deze termijn van 30 dagen omvat tevens de tijd die nodig is om het verzoek te corrigeren en/of aan te vullen. Het komt aan de rechter toe ervoor te zorgen dat die termijn niet wordt overschreden.

De rechter heeft de mogelijkheid om het verzoek volledig of gedeeltelijk in te willigen. Indien de schuldeiser niet tevreden is met het gedeelte dat hem is toegestaan, betekent hij het betalingsbevel niet en start hij de gewone procedure.

Nr. 28 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

Het voorgestelde artikel 1342, § 1 vervangen als volgt :

« § 1. De beschikking moet door de verzoeker binnen zes maand na haar datum betekend worden aan de verweerder, zoniet wordt ze als onbestaande beschouwd. »

envoyé. À cet égard, le juge tient compte du délai de 30 jours prévu à l'article 1340 du Code judiciaire.

N° 27 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

Remplacer l'article 1340 proposé par la disposition suivante :

« Art. 1340. — Le juge se prononce dans les trente jours suivant le dépôt ou la réception de la requête au greffe. Le juge rejette ou accueille, en tout ou partie, la demande par une ordonnance rendue en chambre du conseil.

En cas de rejet de la requête, le juge informe le requérant, de manière succincte, des raisons du rejet.

Le délai de trente jours comprend aussi le délai fixé par le juge pour compléter et/ou rectifier la requête.

Le greffier envoie, par simple lettre, une copie de l'ordonnance au requérant, à son ou ses représentants légaux et, le cas échéant, à son avocat. »

Justification

Compte tenu du fait que le juge peut donner au requérant la possibilité de compléter et/ou de rectifier sa requête, le délai de quinze jours est porté à trente jours, par analogie avec l'article 12, alinéa 1^{er}, du règlement européen du 12 décembre 2006 instituant une procédure européenne d'injonction de payer. Le juge doit se prononcer dans ce délai sur la demande de délivrance d'une injonction de payer. Le délai de trente jours comprend aussi le temps nécessaire pour compléter et/ou rectifier la requête. Il appartient au juge de veiller à ce que ce délai ne soit pas dépassé.

Le juge a la possibilité d'accéder à la requête en tout ou en partie. Si le créancier n'est pas satisfait de la part qui lui est accordée, il ne signifie pas l'injonction de payer et il engage la procédure ordinaire.

N° 28 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

Remplacer le § 1^{er} de l'article 1342 proposé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'ordonnance est réputée non avenue si elle n'est pas signifiée par le requérant au défendeur dans les six mois de sa date. »

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe te verduidelijken dat de beschikking dient te worden betekend door de verzoeker.

Nr. 29 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1342, § 5, het tweede lid vervangen als volgt :

« Het verzet wordt zonder kosten aangetekend op de griffie van de rechtbank die de beschikking heeft gewezen waarbij bevel tot betaling werd gegeven, hetzij bij mondelinge verklaring tegen ontvangstbewijs, hetzij bij geschreven verklaring door middel van het standaardformulier verzet gehecht aan het exploit van betekening. Dit standaardformulier-verzet dient te worden neergelegd ter griffie of te worden opgestuurd aan de griffie bij een ter post aangetekende brief. »

Verantwoording

Deze aanpassing beoogt een eenvormige wijze om verzet aan te tekenen, via het standaardformulier-verzet.

Nr. 30 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1342 § 6 vervangen als volgt :

« § 6. Binnen drie dagen na ontvangst, brengt de griffier dit bij gewone brief ter kennis van de schuldeiser en, in voorkomend geval, van diens raadsman.

Met dezelfde post nodigt hij de schuldeiser uit om de kosten van verzet ter griffie in bewaring te geven binnen de termijn van een maand, op straffe van verval van de rechtspleging. »

Verantwoording

Het is in principe niet nodig dat het verzet per gerechtsbrief ter kennis wordt gebracht aan de schuldeiser. Ook het afschrift van de beschikking wordt hem per gewone brief overgemaakt door de griffier (cf. Artikel 1340, lid 2 Ger.W.).

Justification

Le présent amendement vise à préciser que l'ordonnance doit être signifiée par le requérant.

N° 29 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

À l'article 1342, § 5, proposé, remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit :

« L'opposition est formée sans frais au greffe du tribunal qui a rendu l'ordonnance d'injonction de payer, soit par déclaration verbale contre accusé de réception, soit par déclaration écrite au moyen du formulaire type opposition annexé à l'exploit de signification. Ce formulaire type opposition doit être déposé au greffe ou envoyé au greffe par lettre recommandée à la poste. »

Justification

Cette adaptation vise à uniformiser la procédure d'opposition au moyen du formulaire type opposition.

N° 30 DE MM. VAN PARYS ET VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

Remplacer le § 6 de l'article 1342 proposé par la disposition suivante :

« § 6. Dans les trois jours de la réception, le greffier en informe le créancier et, s'il échet, son conseil par pli ordinaire.

Par même courrier, il invite le créancier à déposer au greffe les frais d'opposition dans un délai d'un mois, à peine de nullité de la procédure. »

Justification

Il n'est en principe pas nécessaire d'informer le créancier de l'opposition par pli judiciaire. Le greffier lui transmet également une copie de l'ordonnance par pli ordinaire (cf. article 1340, alinéa 2 du Code judiciaire).

Nr. 31 VAN DE HEREN VAN PARYS EN
VANDENBERGHE EN MEVROUW STEVENS

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1343, § 1, het eerste en het tweede lid vervangen als volgt :

« Het verzet wordt gebracht voor de rechter die over de bevoegdheid beschikt om van de oorspronkelijke eis, de tussenvorderingen en het verweer ten gronde kennis te nemen.

Indien dit niet dezelfde rechter is als deze die het betalingsbevel heeft uitgevaardigd, wordt de zaak verwezen naar de bevoegde rechter zonder andere formaliteit dan de vermelding van de verzending in een speciaal daartoe gehouden register en de verzending door de griffier van het dossier der rechtspleging naar de bevoegde rechter. »

Verantwoording

Omwille van de onduidelijke term « volstreckte bevoegdheid » van de rechter werd dit artikel geherformuleerd.

Tony VAN PARYS.
Hugo VANDENBERGHE.
Helga STEVENS.

Nr. 32 VAN MEVROUW TAE LMAN

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1339, § 3 doen vervallen.

Verantwoording

De hoofdverblijfplaats kan worden geconsulteerd in het Rijksregister. De griffies hebben toegang tot het Rijksregister. De burger of zijn vertegenwoordiger verplichten dit gegeven toe te voegen, (moet in dat geval opgevraagd worden bij het gemeentebestuur) is immers in strijd met het only-once principe waarbij gegevens die bekend zijn bij de overheid niet nog eens mogen worden opgevraagd.

Nr. 33 VAN MEVROUW TAE LMAN

Art. 4

In dit artikel het woord « woonplaats » vervangen door het woord « hoofdverblijfplaats ».

N° 31 DE MM. VAN PARYS ET
VANDENBERGHE ET DE MME STEVENS

Art. 5

Remplacer les alinéas 1^{er} et 2 du §1^{er} de l'article 1343 proposé par ce qui suit :

« L'opposition est portée devant le juge habilité à connaître de la demande initiale, des demandes incidentes et des défenses au fond.

S'il ne s'agit pas du juge qui a délivré l'injonction de payer, l'affaire est renvoyée devant la juridiction compétente, sans autre formalité que la mention du renvoi sur le registre spécial prévu à cet effet et la transmission par le greffier du dossier de la procédure au juge compétent. »

Justification

Nous proposons une nouvelle formulation de cet article en raison du manque de précision des termes « compétence d'attribution du juge ».

N° 32 DE MME TAE LMAN

Art. 5

Supprimer le § 3 de l'article 1339 proposé.

Justification

Il est possible de consulter le Registre national pour connaître la résidence principale. Les greffes ont accès à ce registre. Obliger le citoyen ou son représentant à ajouter cette donnée (à obtenir, en l'occurrence, auprès de l'administration communale) est effectivement contraire au principe du « only once » qui prévoit que les données connues des autorités ne peuvent pas être redemandées.

N° 33 DE MME TAE LMAN

Art. 4

À cet article, remplacer les mots « du domicile » par les mots « de la résidence principale ».

Verantwoording

Correctere terminologie. De wetgeving op het houden van de bevolkingsregisters verplicht om iedereen in te schrijven op zijn werkelijke verblijfplaats. De gebruikte terminologie voor dat adres van inschrijving is dan ook « hoofdverblijfplaats », dit is tevens het adres van inschrijving in het Rijksregister. Ook in artikel 3.5° van de Wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, wordt uitsluitend de term hoofdverblijfplaats gebruikt. Dat is ook de enige plaats waar een wettelijke betekening mogelijk is. « Woonplaats » is met andere woorden juridisch niet correct.

Nr. 34 VAN MEVROUW Taelman

Art. 5

In het voorgestelde artikel 1339, § 2, 2° en 3°, het woord « woonplaats » telkens vervangen door het woord « hoofdverblijfplaats ».

Verantwoording

Correctere terminologie. De wetgeving op het houden van de bevolkingsregisters verplicht om iedereen in te schrijven op zijn werkelijke verblijfplaats. De gebruikte terminologie voor dat adres van inschrijving is dan ook « hoofdverblijfplaats », dit is tevens het adres van inschrijving in het Rijksregister. Ook in artikel 3.5° van de Wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, wordt uitsluitend de term hoofdverblijfplaats gebruikt. Dat is ook de enige plaats waar een wettelijke betekening mogelijk is. « Woonplaats » is met andere woorden juridisch niet correct.

Nr. 35 VAN MEVROUW Taelman

(Subamendement op amendement nr. 20 van de heren Van Parys en Vandenberghe en mevrouw Stevens)

Art. 5

In de voorgestelde tekst de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. het woord « voornaam » telkens vervangen door het woord « voornamen »;

B. het woord « woonplaats » telkens vervangen door het woord « hoofdverblijfplaats »;

C. na de woorden « maatschappelijke zetel », de woorden « en unieke ondernemingsnummer » invoegen.

Verantwoording

A. Nodig voor een duidelijkere identificatie van de betrokkenen.

Justification

Il s'agit d'une modification d'ordre terminologique. La législation relative à la tenue des registres de la population impose d'inscrire toute personne à l'endroit de sa résidence effective. Le terme propre pour désigner cette adresse d'inscription est donc « résidence principale », ce qui correspond également à l'adresse d'inscription au Registre national. L'article 3, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques employées, lui aussi, exclusivement la terminologie « résidence principale ». C'est également le seul endroit où une signification légale peut avoir lieu. Autrement dit, le terme « domicile » n'est pas correct d'un point de vue juridique.

N° 34 DE MME Taelman

Art. 5

À l'article 1339, § 2, 2° et 3°, proposé, remplacer à chaque fois le mot « domicile » par les mots « résidence principale ».

Justification

Il s'agit d'une modification d'ordre terminologique. La législation relative à la tenue des registres de la population impose d'inscrire toute personne à l'endroit de sa résidence effective. Le terme propre pour désigner cette adresse d'inscription est donc « résidence principale », ce qui correspond également à l'adresse d'inscription au Registre national. L'article 3, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques employées, lui aussi, exclusivement la terminologie « résidence principale ». C'est également le seul endroit où une signification légale peut avoir lieu. Autrement dit, le terme « domicile » n'est pas correct d'un point de vue juridique.

N° 35 DE MME Taelman

(Sous-amendement à l'amendement n° 20 de MM. Van Parys et Vandenberghe et de Mme Stevens)

Art. 5

Dans le texte proposé, apporter les modifications suivantes :

A. remplacer à chaque fois le mot « prénom » par le mot « prénoms »;

B. remplacer le mot « domicile » par les mots « résidence principale »;

C. insérer, après les mots « son siège social », les mots « ainsi que le numéro unique d'entreprise ».

Justification

A. Cette modification est nécessaire pour une identification plus claire des intéressés.

B. Zie de verantwoording bij amendement nr. 32.

C. Zie de verantwoording bij amendement nr. 5.

Martine Taelman.

Nr. 36 VAN DE HEER SWENNEN

(Subamendement op amendement nr. 19)

In het voorgestelde amendement de woorden :

A. «soortgelijke relaties» **vervangen door** «*wettelijke samenwoning*»;

B. de woorden «en andere soortgelijke procedures» **schrappen.**

Verantwoording

Door het schrappen van «containerbegrippen», wordt rechts-onzekerheid vermeden.

Guy SWENNEN.

B. Voir la justification de l'amendement n° 32.

C. Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 36 DE M. SWENNEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 19)

Dans le texte proposé, apporter les modifications suivantes :

A. remplacer les mots «des relations analogues» **par les mots** «*de la cohabitation légale*»;

B. remplacer les mots «, règlements collectifs de dettes et autres procédures analogues» **par les mots** «*et règlements collectifs de dettes*».

Justification

En supprimant les notions «fourre-tout», on évite l'insécurité juridique.